

Montreal-protokol nr. 4

Oversættelse

MONTREAL PROTOCOL NO. 4

to Amend the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air Signed at Warsaw on 12 October 1929 as Amended by the Protocol Done at The Hague on 28 September 1955.

THE GOVERNMENTS UNDERSIGNED

CONSIDERING that it is desirable to amend the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air signed at Warsaw on 12 October 1929 as amended by the Protocol done at The Hague on 28 September 1955,

HAVE AGREED as follows:

Chapter I

Amendments to the Convention

Article I

The Convention which the provisions of the present Chapter modify is the Warsaw Convention as amended at The Hague in 1955.

Article II

In Article 2 of the Convention – paragraph 2 shall be deleted and replaced by the following:

“2. In the carriage of postal items the carrier shall be liable only to the relevant postal administration in accordance with the rules applicable to the relationship between the carriers and the postal administrations.

3. Except as provided in paragraph 2 of this Article, the provisions of this Convention shall not apply to the carriage of postal items.”

MONTREAL-PROTOKOL NR. 4

om ændring af konventionen angående indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring, undertegnet i Warszawa den 12. oktober 1929, som ændret ved den protokol, der er udfærdiget i Haag den 28. september 1955.

DE UNDERTEGNEDE REGERINGER

SOM ANSER det for ønskeligt at ændre konventionen angående indførelse af visse ensartede regler om international luftbefordring, undertegnet i Warszawa den 12. oktober 1929, som ændret ved den protokol, der er udfærdiget i Haag den 28. september 1955,

ER BLEVET ENIGE om følgende:

Kapitel I

Ændringer i konventionen

Artikel I

Den konvention, som bestemmelserne i dette kapitel ændrer, er Warszawa-konventionen, som ændret i Haag i 1955.

Artikel II

I konventionens artikel 2 udgår stykke 2 og erstattes af følgende:

»2. Ved befordring af postforsendelser er befordreren kun ansvarlig over for vedkommende postadministration i overensstemmelse med de regler, der gælder i forholdet mellem befordrerne og postadministrationerne.

3. Bortset fra, hvad der er fastsat i denne artikels stykke 2, gælder bestemmelserne i denne konvention ikke befordring af postforsendelser. «